

표절

선생님께 항상 문의하세요:

- 우리 학교에서는 표절의 정의를 어떻게 규정하는지.
- 정보출처를 어떻게 밝히는지.
- 완성된 프로젝트와 함께 노트도 제출해야 하는지.

우리나라에서는 다른 사람의 글을 복사하는 것도 수용이 되었는데 여기서 왜 다른가요?

표절의 정의는 국가마다 다를 수 있습니다.

어느 나라에서는 다른 사람의 글에서 한 단원을 복사해도 잘못된 일이라고 여기지 않습니다. 어떤 경우에는, 그것이 일반적 지식일 때 교사가 이를 알지 못할 것이라 여기면 교사에게 모욕이 되기도 하므로 출처를 밝히지 않는 것이 보통입니다.

어떤 학생들은 그것이 일종의 부정행위라는 것을 알면서도 왜 표절을 할까요?

- 좋은 성적을 받고 싶어하는 부담감으로 다른 사람의 글이 학생 자신이 작성한 것 보다 더 낫다고 생각하기 때문에.
- 영어가 부족한 학생들이 글로 명확하게 자신을 표현하는 언어능력이 없다고 생각하기 때문에.
- 자신의 생각과 맞는 글의 작가를 발견하면 그것을 복사하는 것이 더 쉽다고 느끼기 때문에.

교사는 학생이 직접 작성한 글이 아닌 것을 사용하면 이를 잘 알아볼 수 있습니다. 전문가가 쓰는 어휘와 문장구성은 학생의 글과 매우 다릅니다. 다른 사람의 글을 베끼는 것 보다는 튜터라도 학생 스스로가 작성한 것을 제출하기를 교사들은 원합니다.

“Plagiarism”

VS

“표절”

[Korean]

이 간행물은 밴쿠버 교육청 정착상담사 프로그램의 스폰서로 영어교사들이 밴쿠버 교육청 복합문화상담사들과 함께 제작한 시리즈물 중 하나입니다.



이 프로그램은 캐나다 연방정부와 비씨주 정부가 재정후원하였습니다.

표절



자주 하는 질문에 대한 답변

표절

표절이란 무엇입니까?

캐나다에서 표절이란 학생이 다른 사람의 생각이나 말을 자신의 것으로 인지하게끔 하는 것을 말합니다. 타인의 것을 복사하여 그것이 자기의 생각이나 말인 것처럼 보이게 하는 것입니다.

예를 들면:

- 에세이나 리포트 전체를 단어 하나 하나 복사하기.
- 원전에서 소량의 변화만 주거나 몇 문장의 어휘를 다른 말로 바꿔 쓰기.

다른 사람의 아이디어나 통계, 그림, 정보 등을 그 원전의 출처나 작자를 밝히며 사용하는 것은 괜찮습니다.



학생들이 흔히 사용하는 표절은?

많은 학생들이 인터넷에서 복사하여 자신의 글 속에 사용할 수 있는 자료들을 손쉽게 찾아낼 수 있습니다. 이 자료들의 출처를 명시하지 않으면 표절이 되며 이는 일종의 부정행위가 됩니다.

예를 들면:

- 여러 출처에서 문장의 일부나 전체, 혹은 단원 전체를 연결하여 자신의 글로 쓰기.
- 타인의 자료에서 어휘나 순서를 바꾸어 자신의 것으로 보이게 만들기. 글의 순서를 바꾼다고 자신의 글이 되는 것은 아닙니다.
- 출처를 명시하지 않고 타인의 생각이나 의견을 사용하기.

출처를 밝히지 않아도 되는 때는 언제인가요?

어려운 질문입니다. '상식적' 개념이거나 '일반적' 지식으로 알려진 경우에는 출처를 밝히지 않아도 됩니다.

예를 들면:

- 달은 지구의 위성이다.
- 밴쿠버는 지진지역이다.

학생들이 표절하다가 적발되면 어떻게 되나요?

과제물에 영점을 받으며, 해당과목에서 제적 당할 수 있습니다.

표절을 어떻게 피할 수 있을까요?

1. 리서치하면서 기록을 합니다. 주개념이나 세부항목등을 기록하여 자신의 글을 작성할 때 참고로 합니다. 직접 인용을 통하여 표현하고자 하는 생각에 도움이 되도록 하되 그것만을 기초해서 쓰지 않도록 합니다.
2. 사용한 글의 모든 서적, 페이지 번호, 저작자 이름 등을 기록합니다. 이는 책, 기사, 인터넷, 그림도형, 도표 등에서 인용한 정보도 포함됩니다. 필요하다라고 생각하는 것보다 더 많은 자료들을 기록해 놓는 것이 좋습니다.
3. 출처를 어떻게 명시해야 하는지 교사에게 문의합니다. 보통 **각주**와 **관계서적 목록** 작성을 의미합니다.
각주- 타인의 자료에서 직접 인용한 부분을 명시함
관계서적 목록- 정보를 발췌하는데에 사용한 책, 기사, 잡지, 웹사이트 등의 목록들을 알파벳순으로 열거함.